

User’s Manual

English · Français · Español · Deutsch · Italiano · Português · Polski



Sport Artica

SPORT BLUETOOTH STEREO HEADPHONE

Welcome to use this Bluetooth stereo headset, Sport Artica.
Please read this user's manual carefully before using it.

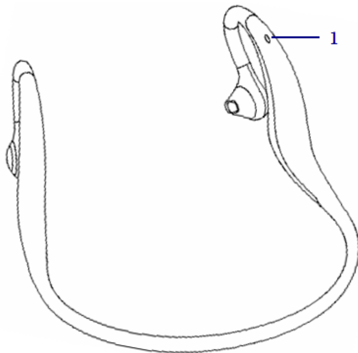
1. About Sport Artica

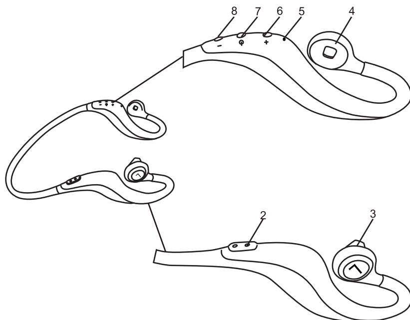
Sport Artica is a Water-resistant Bluetooth stereo headset. It support following Bluetooth profile:

Profile	Description
HSP	Headphone earpiece
HFP	Related operation of phone call management
A2DP	Stereo music playback
AVRCP	Remote control music(pause/play/previous track/next track)

■ Before use

1.Overview





1	Status indicator light	**5**	Built-in microphone
2	Charging jack	**6**	Volume up/previous track
3	Left speaker	**7**	Multifunction button
4	Right speaker	**8**	Volume down/next track

CHARGING THE HEADSET

First time charging
Before you use this Bluetooth headset, please charge the battery of SPORT ARTICA fully.

Next time
When you hear three warning tones of "DONG" every 20 seconds, at the same time, the red light blinks two times. It means the battery is low power and need to be charged.

USB cable charger:
1. Plug USB cable into USB port of PC

2. Plug another side of USB cable into charging port of the headset
RED light on → Charging
RED light off → Finish charging
3. It will take about two hours to finish charging



Warning:
1) The battery is recyclable.
2) Do not dispose of the battery in fire, as it may cause explosion.

■ Using the headsets

1. Turn on/off the headsets

Function	Operation	Indicator light
Turn on	Press multifunction button about 3~5seconds and release it till the blue light blinks	Blue light on 1 second
Turn off	Press multifunction button about 3~5seconds and release it till the red light blinks	Red light on 1 second

Note:
The headset will turn off automatically if it can not connect any devices within 5 minutes after turn on so that it can save power.

2. Pairing headsets with Bluetooth devices

1) How to entering pairing mode

Function	Operation	Indicator light
Enter pairing mode	Make sure the headset is turned off, if not,please thrn it off first. Press multifunction button about 6~7seconds, and release it till blue light and red light blink alternately.	Blue light and Red light blink alternately.

Note:
Pairing mode will last 2 minutes, if the headset can not connect any other devices after 2 minutes, it will switch standby mode automatically.

2) Pairing headsets with Bluetooth devices
Prior to using the headset for the first time, you have to pair it with a Bluetooth-enabled cell phone. The pairing procedures are subject to different models of cell phones. Please refer to your cell phone user's manual for further information. The general pairing procedures are as follows:

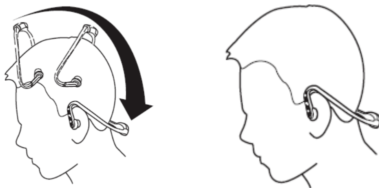
- Please keep the headset and mobile phone within 1 meter when pairing
- Make the headsets enter pairing mode(please refer to "How to entering pairing mode"
- Activate your mobile phone's Bluetooth function and search Bluetooth devices within available range, and select "Sport Artica" from the list of devices shown after search
- According to the indication, enter password or PIN No: "0000", and press "Yes" or "Confirm" button to confirm
- After pairing sucessfully, choose "Sport Artica" from the list of device shown and connect it
- After connect sucessfully, headsets's blue light blinks twice every 4 seconds or blinks three times every 4 seconds

Note:
- If the pairing is not successful, please switch off headset firstly, and then re-pair according to the steps 1-6 mentioned above.
- After pairing is successful, the headset and the mobile phone will remember each other, they will no need to re-pair next time.The headset can remember 8 paired devices, when the number of paired devices exceeds 8, the first one will be replaced.

◆ If you want to pair the headset with other devices, please pair it with the new device according to steps 1～6 mentioned above.

4. Wearing the headset

As per the following pictures show, hang the headset on the ears with your both hands. You must use both hands to put on or take off the headset, don't pull or push the headset.



5. Making calls with the headset

1) Basic conversation operation

Function	Status of the headset	Operation
Cancel call	Calling mode	Short press multifunction button one time
Answer call	Ringing	Short press multifunction button one time

Reject call	Ringing	Long press multifunction button for about 2 seconds and release it till you listen prompt tone
End call	Conversation mode	Short press multifunction button one time
Volume up	Conversation mode	Short press "+"button
Volume down	Conversation mode	Short press "—"button
Call transfer to mobile-phone	Conversation mode	Long press multifunction button for 2 seconds
Call transfer to earphone	Conversation mode	Long press multifunction button for 2 seconds
Microphone mute	Conversation mode	Double-click multifunction button
Cancel mute	Conversation mode(Microphone mute)	Double-click multifunction button
Voice dial	Standby mode(have already connect with device)	Long press multifunction button for 2 seconds
Redial last number	Standby mode(have already connect with device)	Double-click multifunction button
Delete pairing list	Power off	Press multifunction button and "+"button at the same time for 8 seconds and release it till blue light and red light on at the same time for 1.5 second

6. Playing music

When the headset connects to a mobile phone, tablet or Bluetooth transmitter which supports A2DP, you can enjoy music wirelessly through the headset.

Function	Status of the headset	Operation
Volume up	Palying music	Short press "+"button
Volume down	Palying music	Short press "—"button
Previous song	Palying music	Long press "+"button for 2 seconds
Next song	Palying music	Long press "—"button for 2 seconds
Pause	Palying music	Short press multifunction button
play	Pausing	Short press multifunction button

7. LED indicator

1) Charging

LED indicator	Status of the headset
Red light on	Charging
Red light off	Finish charging

2) Pairing with the Bluetooth device

LED indicator	Status of the headset
Red and blue light blink alternately	Pairing mode
Blue light quick blink one time every 2 seconds	Not connected to a device
Blue light quick blink twice every 4 seconds	Set up HFP or A2DP connection
Blue light quick blink three times every 4 seconds	Set up HFP and A2DP connection
Blue light quick blink continuously	Calling/incoming call
Blue light quick blink one time every 4 seconds	Conversation mode
Red light quick blink twice every 30 seconds	Low battery

8. Indication tone

Indication tone	Status of the headset
Continuous two indication tone every 5 seconds	Conversation mode and microphone mute
Three "dong" warning tone every 30 seconds	Low battery

■ Specifications

Bluetooth version	Bluetooth V2.1+EDR
Bluetooth profiles	Headset, Handsfree, A2DP, AVRCP
Operating distance	10meters
Headset working time	Music: up to 7 houurs Talk: up to 8 hours
Headset standby time	Approx 180 hours
Charging input	DC5.0V ⎓ 130mA
Headset charging time	Approx 2 hours
Dimension	132*134.5*61mm
Weight	Approx 35.3g

Merci d'utiliser le casque Bluetooth, stéréo et résistant à l'eau, Sport Artica.
Lire attentivement le mode d'emploi avant l'usage.

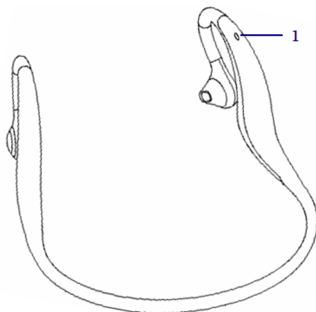
1. Informations sur Sport Artica

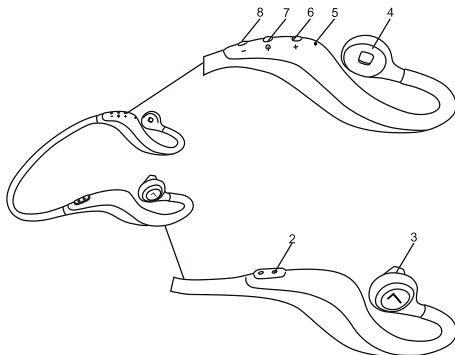
Sport Artica est un casque Bluetooth, stéréo et résistant à l'eau. Il supporte les profiles Bluetooth suivants :

Profile	Description
HSP	casque oreillette
HFP	Fonction liée à la gestion des appels téléphoniques
A2DP	Lecture de musique stéréo
AVRCP	Contrôle à distance de la musique (pause/play/piste précédente/piste suivante)

■ Mise en route

1. Sommaire





1	Voyant lumineux	**5**	Micro incorporé
2	Prise de chargeur	**6**	Augmenter le volume/piste précédente
3	Haut parleur gauche	**7**	Touche multifonction
4	Haut parleur droit	**8**	Baisser le volume/piste suivante

2. Mettre en charge le casque

Mettre en charge la première fois:

S'assurer que la batterie soit complètement pleine avant d'utiliser le Bluetooth du casque Sport Artica .

Batterie déchargée :

Lorsque vous entendrez trois « bip » toutes les 20 secondes et que le voyant lumineux rouge clignote 2 fois, cela veut dire que votre batterie à besoin d'être rechargée.

Câble USB chargeur:

1. Brancher le câble USB au port USB de l'ordinateur
2. Branchez l' autre côté du câble USB dans le port de charge du casque
   Voyant ROUGE allumé→ en charge
   Voyant ROUGE éteint→ batterie pleine
3. Il faut environ deux heures pour recharger complètement la batterie.



Attention :

1) La batterie est recyclable.
2) Ne pas jeter la batterie dans le feu, elle pourrait exploser.

■ **Utilisation du casque**

1. Activer/désactiver le casque

Fonction	fonctionnement	Voyant lumineux
Activer	Appuyer sur la touche multifonction pendant 3/5 secondes et relâcher lorsque le voyant lumineux bleu clignote	Lumière bleue en 1 seconde
Désactiver	Appuyer sur la touche multifonction pendant 3/5 secondes et relâcher lorsque le voyant lumineux rouge clignote	Lumière rouge en 1 seconde

Note:
Le casque s'éteindra automatiquement, au bout de cinq minutes, s'il ne pourra pas se connecter aux périphériques ce qui permet d'économiser l'énergie.

2. Pairer le casque avec les périphériques Bluetooth

1) Comment entrer en mode appairage

Fonction	fonctionnement	Voyant lumineux
Entrer en mode appairage	S'assurez que le casque soit éteint, sinon l'éteindre. Appuyer sur la touche multifonction environ pendant 6/7 secondes, puis relâcher jusqu'à ce que les voyants rouge et bleu ne se mettent à clignoter alternativement.	Les voyants lumineux bleu et rouge clignotent en alternance

Note:
Le pairage ne durera que 2 minutes, si le casque ne se connectera à aucun autre appareil, il passera en mode veille automatiquement, après 2 minutes.

2) Pairer le casques avec les périphériques du Bluetooth
Avant d'utiliser le casque pour la première fois, vous devez l'appairer avec un téléphone portable compatible avec le Bluetooth. Les procédures d'appairage peuvent varier selon les modèles de téléphones portables. Consulter le mode d'emploi du portable pour de plus amples informations. Les procédures générales d'appairage sont les suivantes:

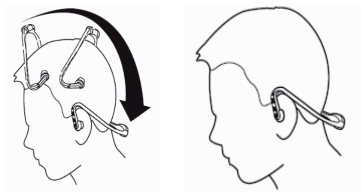
- Lors de l'appariement, le casque et le téléphone portable, doivent être à un mètre de distance
- Mettre le casque en mode pairage (consulter la section « comment procéder pour l'appariement »)
- Activer la fonction Bluetooth de votre téléphone portable et la recherche des périphériques dans la plage disponible puis sélectionner « Sport Artica » dans la liste des périphériques affichée
- Selon l'indication, entrez le mot de passe ou le code PIN n° : « 0000 », et appuyez sur «oui» ou «confirmer» pour confirmer l'opération
- Après avoir appairer avec succès, choisissez «Sport Artica » de la liste des dispositifs affichée et connecter-les

- Après avoir connecté correctement, le voyant lumineux bleu du casque clignotera deux fois toutes les 4 secondes ou trois fois toutes les 4 secondes

Note:
- Si le pairage n'a pas réussi, éteindre d'abord le casque, puis recommencer en suivant les indications de 1 à 6 ci-dessus
- Après avoir effectué correctement le pairage du casque et du téléphone mobile, ils resteront liés sans besoin de refaire le processus. Le casque peut garder en mémoire jusqu'à huit appareils jumelés. Dans le cas où il y en aurait plus de 8, le premier sera remplacé
- Pour pairer le casque avec d'autres appareils, suivre les étapes, ci-dessus, de 1 à 6

4. Porter le casque

Comme le montre les images suivantes, fixer le casque sur les oreilles en utilisant les deux mains pour le mettre ou l'enlever, sans tirer ni pousser.



5. Effectuer un appel avec le casque

1) Effectuer une simple conversation

Fonction	Etat du casque	Opération
Effacer un appel	Mode appel	Appuyer brièvement sur la touche multifonction une seule fois
Répondre à un appel	Sonnerie	Appuyer brièvement une seule fois sur la touche multifonction
Refuser un appel	Sonnerie	Maintenir la touche multifonction enfoncée pendant 2 secondes et relâcher après le bip sonore.
Terminer un appel	Mode conversation	Appuyer brièvement sur la touche multifonction une seule fois
Augmenter le volume	Mode conversation	Appuyer brièvement sur la touche « + »
Baisser le volume	Mode conversation	Appuyer brièvement sur la touche « –»
Passer un appel au téléphone portable	Mode conversation	Maintenir la touche multifonction enfoncée pendant 2 secondes
Passer un appel aux écouteurs	Mode conversation	Maintenir la touche multifonction enfoncée pendant 2 secondes
Micro et mode muet	Mode conversation	Appuyer deux fois sur la touche multifonction
Effacer et mode Muet	Mode conversation (micro éteint)	Appuyer deux fois sur la touche multifonction
Touche vocale	Mode veille (déjà connecté avec l'appareil)	Maintenir la touche multifonction enfoncée pendant 2 secondes

Touche vocale	Mode veille (déjà connecté avec l'appareil)	Maintenir la touche multifonction enfoncée pendant 2 secondes
Rappeler le dernier numéro	Mode veille (déjà connecté avec l'appareil)	Appuyer deux fois sur la touche multifonction
Effacer la liste de pairage	Allumé	Appuyer sur la touche multifonction et sur la touche « + » en même temps pendant 8 secondes puis relâcher jusqu'à ce que les voyants lumineux bleu et rouge ne s'allument en même temps pendant une seconde et demie

6. Lecture de la musique

Lorsque le casque est connecté à un téléphone portable, à une tablette ou au Bluetooth qui supporte A2DP, il est possible écouter de la musique sans fils via le casque.

Fonction	Etat du casque	Opération
Augmenter le volume	Lecteur de musique	Appuyer rapidement sur la touche « + »
Baisser le volume	Lecteur de musique	Appuyer rapidement sur la touche «—»
Suivant	Lecteur de musique	Appuyer sur la touche « + » et la maintenir enfoncée pendant 2 secondes
précédent	Lecteur de musique	Appuyer sur la touche «—» et la maintenir enfoncée pendant 2 secondes
Pause	Lecteur de musique	Appuyer rapidement sur la touche multifonction
Play	Pause	Appuyer rapidement sur la touche multifonction

7. Voyant lumineux

1) Mise en charge

Voyant lumineux	Etat du casque
Voyant lumineux rouge allumé	En charge
Voyant lumineux rouge éteint	Charge terminée

2) Pairage avec les dispositifs Bluetooth

Voyant lumineux	Etat du casque
Les voyants lumineux rouge et bleu clignotent alternativement	En mode pairage
Le voyant lumineux bleu clignote rapidement une fois toutes les 2 secondes	Aucune connexion au dispositif
Le voyant lumineux bleu clignote rapidement 2 fois toutes les 4 secondes	Configurer la connexion HFP ou A2DP
Un voyant lumineux bleu clignote trois fois toutes les 4 secondes	Configurer la connexion HFP et A2DP
Un voyant lumineux bleu clignote rapidement sans arrêt	Appel/appel entrant
Un voyant lumineux bleu clignote rapidement une fois toutes les 4 secondes	Mode conversation
Un voyant lumineux rouge clignote rapidement deux fois toutes les 30 secondes	Batterie faible

8. Signal sonore

Signal sonore	Etat du casque
Un « bip » sonore toutes les 5 secondes	Mode conversation et micro éteint
Trois « bip » sonore toutes les 30 secondes	Batterie faible

■ **Caractéristiques**

Version Bluetooth	Bluetooth V2.1+EDR
Profils Bluetooth	Casque mains libres, A2DP, AVRCP
Portée de fonctionnement	10 mètres
Temps d'utilisation du casque	Musique : environ 7 heures Conversation : environ 8 heures
Temps de veille du casque	Environ 180 heures
Prise d'entrée	DC5.0V ⎓ 130mA
Temps de chargement	Environ 2 heures
Dimensions	132*134.5*61mm
Poids	environ 35.3g

Le damos la bienvenida para comenzar a utilizar este auricular estéreo Bluetooth resistente al agua, Sport Artica. Lea este manual del usuario detenidamente antes de utilizarlo.

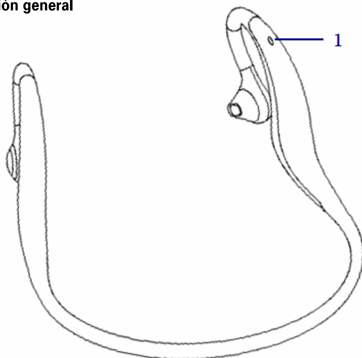
1. Sobre Sport Artica

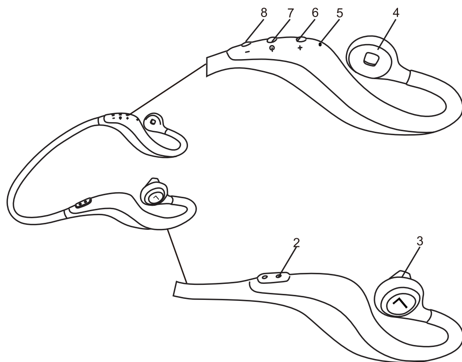
Sport Artica es un auricular estéreo Bluetooth resistente al agua. Soporta el siguiente perfil Bluetooth:

Perfil	Descripción
HSP	Auricular
HFP	Operación relacionada de gestión de llamada de teléfono
A2DP	Reproducción de música estéreo
AVRCP	Música por control remoto (pausa/play/pista anterior/pista siguiente)

■ **Antes de utilizarlo**

1. Información general





1	Luz indicadora de estado	**5**	Micrófono integrado
2	Enchufe de carga	**6**	Subir volumen/pista anterior
3	Auricular izquierdo	**7**	Botón multifunción
4	Auricular derecho	**8**	Bajar volumen/pista siguiente

2. Carga de los auriculares

Primera carga：

Antes de utilizar estos auriculares, cargue la batería del Sport Artica completamente.

Batería baja：

Cuando escuche tres tonos “DONG” cada 20 segundos y a la vez el LED rojo parpadee dos veces, significa que la batería está baja y que necesita que la cargue.

Cable USB cargador:

1. Enchufe el cable USB en el puerto USB del ordenador
2. Enchufe el otro extremo del cable USB en el puerto de carga de los auriculares

   Luz ROJA encendida –Cargando

   Luz ROJA apagada –Carga finalizada
3. Tardará alrededor de dos horas en cargarse



Precaución:

1) La batería es reciclable.

2) No tire la batería al fuego ya que podría causar una explosión.

■ **Uso de los auriculares**

1. Encender/apagar los auriculares

Función	Operación	Luz indicadora
Encender	Pulse el botón multifunción alrededor de 3-5 segundos y suéltelo hasta que la luz azul parpadee	Luz azul encendida 1 segundo
Apagar	Pulse el botón multifunción alrededor de 3-5 segundos y suéltelo hasta que la luz roja parpadee	Luz roja encendida 1 segundo

Nota:

Los auriculares se apagarán automáticamente si no pueden conectarse a ningún dispositivo en los 5 minutos siguientes a haber sido encendidos, por lo que se puede ahorrar batería.

2. Conectar los auriculares con dispositivos Bluetooth

1) Cómo entrar en el modo de conexión

Función	Operación	Luz indicadora
Entrar en el modo de conexión	Asegúrese que los auriculares están apagados, si no, apáguelos antes. Pulse el botón multifunción alrededor de 6-7 segundos y suéltelos cuando la luz azul y la luz roja parpadeen alternativamente.	La luz azul y la luz roja parpadean alternativamente.

Nota:
El modo de conexión durará 2 minutos, si los auriculares no se pueden conectar con cualquier otro dispositivo después de 2 minutos, se cambiarán al modo de espera automáticamente.

2) Conectar los auriculares con dispositivos Bluetooth
Antes de utilizar los auriculares por primera vez, tiene que conectarlos con un teléfono móvil habilitado para Bluetooth. Los procesos de conexión están sujetos a diferentes modelos de teléfonos móviles. Remítase al manual de usuario de su teléfono móvil para más información. Los procesos de conexión generales son los siguientes:

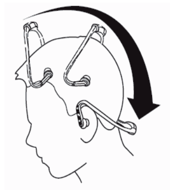
- ◆ Mantenga los auriculares y el teléfono móvil en un radio de 1 metro cuando los conecte
- ◆ Ponga los auriculares en modo de conexión (remítase a “Cómo entrar en modo de conexión”)
- ◆ Active la función Bluetooth de su teléfono móvil y busque dispositivos Bluetooth dentro del rango disponible y seleccione “Sport Artica” en la lista de dispositivos mostrados tras la búsqueda
- ◆ De acuerdo con la indicación, introduzca la contraseña o PIN nº: “0000”, y pulse el botón “Sí” o “Confirmar” para confirmar
- ◆ Tras haber conectado con éxito, elija “Sport Artica” en la lista de dispositivos mostrados para conectarlo
- ◆ Tras haber realizado la conexión con éxito, la luz azul de los auriculares parpadea dos veces cada 4 segundos o parpadea tres veces cada 4 segundos

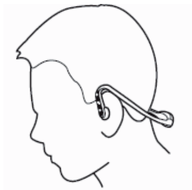
Nota:

- Si la conexión no se ha realizado con éxito, apague los auriculares primero y luego reconéctelos siguiendo los pasos 1-6 mencionados más arriba.
- Tras haber conectado con éxito, los auriculares y el teléfono móvil se recordarán el uno al otro y no necesitará conectarlos la próxima vez. Los auriculares pueden memorizar 8 dispositivos conectados, cuando el número de dispositivos conectados exceda los 8, el primero será sustituido.
- Si quiere conectar los auriculares con otros dispositivos, conéctelos con el nuevo dispositivo siguiendo los pasos 1-6 mencionados más arriba.

4. Uso de los auriculares

Según se muestra en las siguientes imágenes, cuelgue los auriculares en las orejas con ambas manos. Debe utilizar ambas manos para ponerse o quitarse los auriculares, no tire de los auriculares ni los empuje.





5. Hacer llamadas con los auriculares

1) Operación de conversación básica

Función	Estado de los auriculares	Operación
Cancelar llamada	Modo llamada	Pulse ligeramente el botón multifunción una vez
Responder llamada	Sonando	Pulse ligeramente el botón multifunción una vez
Rechazar llamada	Sonando	Mantenga pulsado el botón multifunción durante unos 2 segundos y suéltelo cuando escuche el tono de atención
Terminar llamada	Modo conversación	Pulse ligeramente el botón multifunción una vez
Subir volumen	Modo conversación	Pulse ligeramente el botón "+"
Bajar volumen	Modo conversación	Pulse ligeramente el botón "-"
Traspaso de llamada a teléfono móvil	Modo conversación	Mantenga pulsado el botón multifunción durante 2 segundos
Traspaso de llamada a auriculares	Modo conversación	Mantenga pulsado el botón multifunción durante 2 segundos
Micrófono silenciado	Modo conversación	Haga doble clic en el botón multifunción
Cancelar silencio	Modo conversación (micrófono silenciado)	Haga doble clic en el botón multifunción
Marcación por voz	Modo de espera (una vez conectado con el dispositivo)	Mantenga pulsado el botón multifunción durante 2 segundos

Rellamada al último número	Modo de espera (una vez conectado con el dispositivo)	Haga doble clic en el botón multifunción
Eliminar lista de conexión	Power off (apagados)	Pulse el botón multifunción y el botón "+" a la vez durante 8 segundos y suéltelo cuando la luz azul y la luz roja se enciendan a la vez durante 1,5 segundos

6. Reproducir música

Cuando los auriculares se conectan con un teléfono móvil, tableta o transmisor de Bluetooth que soporte A2DP, podrá disfrutar de música sin cable a través de los auriculares.

Función	Estado de los auriculares	Operación
Subir volumen	Reproduciendo música	Pulse ligeramente el botón "+"
Bajar volumen	Reproduciendo música	Pulse ligeramente el botón "-"
Canción anterior	Reproduciendo música	Mantenga pulsado el botón "+" durante 2 segundos
Canción siguiente	Reproduciendo música	Mantenga pulsado el botón "-" durante 2 segundos
Pausa	Reproduciendo música	Pulse ligeramente el botón multifunción una vez
Play	En pausa	Pulse ligeramente el botón multifunción una vez

7. Indicador LED

1) Cargando

Indicador LED	Estado de los auriculares
Luz roja encendida	Cargando
Luz roja apagada	Carga finalizada

2) Conectando con el dispositivo Bluetooth

Indicador LED	Estado de los auriculares
La luz roja y la luz azul parpadean alternativamente	Modo de conexión
La luz azul parpadea rápido una vez cada 2 segundos	No conectado a un dispositivo
La luz azul parpadea rápido dos veces cada 4 segundos	Establecer conexión HFP o A2DP
La luz azul parpadea rápido tres veces cada 4 segundos	Establecer conexión HFP o A2DP
La luz azul parpadea rápido continuamente	Llamando/llamada entrante
La luz azul parpadea una vez cada 4 segundos	Modo conversación
La luz roja parpadea rápido dos veces cada 30 segundos	Batería baja

8. Tono de indicación

Tono de indicación	Estado de los auriculares
Dos tonos de indicación continuos cada 5 segundos	Modo conversación y micrófono silenciado
Tres tonos de advertencia “dong” cada 30 segundos	Batería baja

- **Especificaciones**

Versión de bluetooth	Bluetooth V2.1+EDR
Perfiles de bluetooth	Auriculares, Manos libres, A2DP, AVRCP
Distancia de operación	10 metros
Tiempo de trabajo de los auriculares	Música: hasta 7 horas Conversación: hasta 8 horas
Tiempo de espera de los auriculares	180 horas aproximadamente
Entrada de carga	DC5.0V ⎓ 130 mA
Tiempo de carga de los auriculares	2 horas aproximadamente
Dimensiones	132*134.5*61mm
Peso	35,3 g aproximadamente

Willkommen bei der Benutzung des wasserfesten Bluetooth Stereo Headsets, Sport Artica. Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch vor der Verwendung sorgfältig.

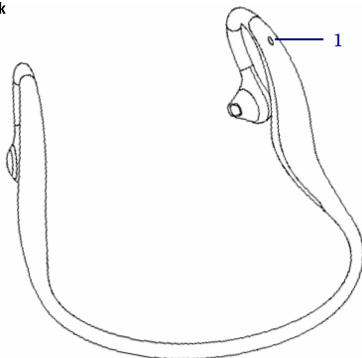
1. Über Sport Artica

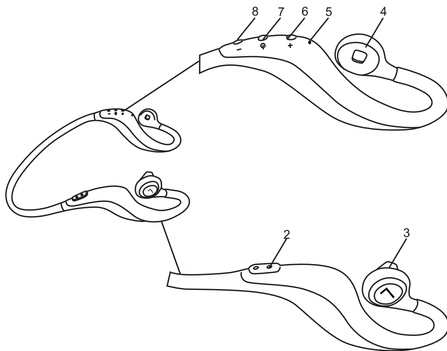
Sport Artica ist ein wasserfestes Bluetooth Stereo Headset. Es unterstützt das folgende Bluetooth-Profil:

Profil	Beschreibung
HSP	Kopfhörer
HFP	Damit verbundene Bedienung der Anrufverwaltung
A2DP	Stereo Musik-Playback
AVRCP	Musik-Fernbedienung (Pause/Abspielen/vorhergehende/nächste Nummer)

■ **Vor der Benutzung**

1.Überblick





1	Statusanzeigelicht	**5**	Eingebautes Mikrofon
2	Ladebuchse	**6**	Lauter/vorhergehende Nummer
3	Linker Lautsprecher	**7**	Multifunktionstaste
4	Rechter Lautsprecher	**8**	Leiser/nächste Nummer

2. Laden von Headsets

Erstes Laden:

Vor der Verwendung dieses Bluetooth Headset laden Sie bitte die Batterie von Sport Artica voll auf.

Geringe Energie:

Wenn Sie dreimal alle 20 Sekunden einen „DONG"-Ton hören, blinkt gleichzeitig die rote LED-Lampe zweimal. Das bedeutet, die Batterie hat wenig Energie und muss aufgeladen werden.

USB-Kabel-Ladegarät:

1. Das USB-Kabel an den USB-Port des PCs anstecken
2. Das andere Ende des USB-Kabels an den Lade-Port des Headsets anstecken

   ROTES Licht an→Ladevorgang läuft

   ROTES Licht aus→Ladevorgang beendet

3. Das Aufladen dauert rund zwei Stunden



Warnung:

1) Die Batterie ist recycelbar.

2) Entsorgen Sie die Batterie nicht im Feuer, dies kann zu einer Explosion führen.

■ **Verwenden der Headsets**

1. Ein-/Ausschalten der Headsets

Funktion	Operation	Anzeigelicht
Einschalten	Drücken Sie die Multifunktionstaste rund 3~5Sekunden und lassen Sie sie aus, wenn das blaue Licht blinkt	Blaues Licht an 1 Sekunde
Ausschalten	Drücken Sie die Multifunktionstaste rund 3~5Sekunden und lassen Sie sie aus, wenn das rote Licht blinkt	Rotes Licht an 1 Sekunde

Anmerkung:

Das Headset schaltet sich automatisch ab, wenn es sich 5 Minuten nach dem Einschalten mit keinem Gerät verbinden kann, um Strom zu sparen.

2. Koppeln von Headsets mit Bluetooth-Geräten

1) In den Koppelmodus wechseln

Funktion	Operation	Anzeigelicht
In den Koppelmodus wechseln	Stellen Sie sicher, dass das Headset ausgeschaltet ist, wenn nicht, schalten Sie es zuerst bitte aus. Drücken Sie die Multifunktionstaste rund 6~7 Sekunden und lassen Sie sie aus, wenn das blaue und rote Licht abwechselnd blinken.	Blaues und rotes Licht blinken abwechselnd

Anmerkung:
Der Koppelmodus bleibt 2 Minuten bestehen, wenn das Headset sich nach 2 Minuten nicht mit anderen Geräten verbinden kann, schaltet es automatisch in den Bereitschaftsmodus.

2) Headsets mit Bluetooth-Geräten koppeln
Vor der erstmaligen Verwendung des Headsets müssen Sie es mit einem Bluetooth-fähigen Mobiltelefon koppeln. Das Koppelungsverfahren hängt von den verschiedenen Mobiltelefonarten ab. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Mobiltelefons. Das allgemeine Koppelungsverfahren erfolgt auf die nachfolgend beschriebene Weise:

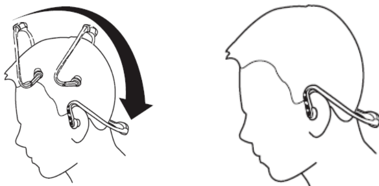
- Bitte halten Sie während des Koppelns Headset und Mobiltelefon innerhalb von 1 Meter
- Lassen Sie die Headsets in den Koppelmodus gehen (siehe „Headsets mit Bluetooth-Geräten koppeln")
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Mobiltelefons, suchen Sie innerhalb des verfügbaren Bereichs nach Bluetooth-Geräten, und wählen Sie „Sport Artica" aus der Liste von Geräten, die nach der Suche angezeigt wird
- Geben Sie entsprechend der Anzeige das Kennwort oder die PIN Nr.: „0000" ein und drücken Sie zur Bestätigung die Taste „Ja" oder „Bestätigen"

- Nach dem erfolgreichen Koppeln wählen Sie “Sport Artica” aus der Liste von Geräten, die angezeigt wird. Nach dem erfolgreichen Verbinden blinkt das blaue Licht des Headsets zweimal alle vier Sekunden oder dreimal alle vier Sekunden

Anmerkung:
- Wenn die Koppelung nicht erfolgreich ist, schalten Sie bitte zuerst das Headset aus, und koppeln sie anschließend gemäß den vorstehend besprochenen Schritten 1-6 erneut.
- Nach erfolgreichem Koppeln erkennen Headset und Mobiltelefon einander und müssen beim nächsten Mal nicht erneut gekoppelt werden. Das Headset kann 8 gekoppelte Geräte erkennen, wenn die Anzahl von 8 gekoppelten Geräten überschritten wird, wird das erste ersetzt.
- Wenn Sie das Headset mit anderen Geräten koppeln wollen, koppeln Sie es mit dem neuen Gerät gemäß den vorstehend besprochenen Schritten 1-6.

4. Tragen des Headsets

Hängen Sie das Headset mit beiden Händen auf die Ohren, wie in der folgenden Abbildung gezeigt. Sie müssen beide Hände benutzen, um das Headset aufzusetzen oder abzunehmen, ziehen oder schieben Sie das Headset nicht.



5. Anrufe mit den Headset machen

1) Grundbedienung für ein Gespräch

Funktion	Status des Headsets	Operation
Anruf abbrechen	Anrufmodus	Kurz einmal die Multifunktionstaste drücken
Anruf beantworten	Läuten	Kurz einmal die Multifunktionstaste drücken
Anruf zurückweisen	Läuten	Lang für rund 2 Sekunden die Multifunktionstaste drücken und sie sofort auslassen, wenn Sie einen Ton hören
Anruf beenden	Konversationsmodus	Kurz einmal die Multifunktionstaste drücken
Lauter	Konversationsmodus	Kurz die Taste "+" drücken
Leiser	Konversationsmodus	Kurz die Taste "—" drücken
Anrufumleitung zum Mobiltelefon	Konversationsmodus	Lang für rund 2 Sekunden die Multifunktionstaste drücken
Anrufumleitung zum Kopfhörer	Konversationsmodus	Lang die Multifunktionstaste für 2 Sekunden drücken
Microfon stumm	Konversationsmodus	Auf die Multifunktiontaste doppelklicken
Abbruch-Modus	Konversationsmodus (Mikrofon stumm)	Auf die Multifunktiontaste doppelklicken
Sprachwahl	Bereitschaftsmodus (hat sich bereits mit dem Gerät verbunden)	Lang die Multifunktionstaste für 2 Sekunden drücken
Wiederwahl der letzten Nummer	Bereitschaftsmodus (hat sich bereits mit dem Gerät verbunden)	Auf die Multifunktiontaste doppelklicken
Koppelliste löschen	ausschalten	Die Multifunktionstaste und die Taste "+" zugleich 8 Sekunden drücken und

6. Musik spielen

Wenn das Headset sich mit einen Mobiletelefon, Tablet oder Bluetooth-Transmitter verbindet, der A2DP unterstützt, können Sie über das Headset drahtlos Musik genießen.

Funktion	Status des Headsets	Operation
Lauter	Musik spielen	Kurz die Schaltfläche "+" drücken
Leiser	Musik spielen	Kurz die Schaltfläche "—" drücken
Vorhergehendes Lied	Musik spielen	Lang für 2 Sekunden die Schaltfläche "+" drücken
Nächstes Lied	Musik spielen	Lang für 2 Sekunden die Schaltfläche "—" drücken
Pause	Musik spielen	Kurz die Multifunktions-Taste drücken
abspielen	pausieren	Kurz die Multifunktions-Taste drücken

7. LED-Anzeige

1) Aufladen

LED-Anzeige	Status des Headsets
Rotes Licht an	Aufladen läuft
Rotes Licht aus	Aufladen beendet

2) Koppeln mit dem Bluetooth-Gerät

LED-Anzeige	Status des Headsets
Rotes und blaues Licht blinkt abwechselnd	Koppelungsmodus
Blaues Licht blinkt alle 2 Sekunden schnell	Nicht mit einem Gerät verbunden
Blaues Licht blinkt alle 4 Sekunden zweimal schnell	HFP oder A2DP-Anschluss einrichten
Blaues Licht blinkt alle 4 Sekunden dreimal schnell	HFP oder A2DP-Anschluss einrichten
Blaues Licht blinkt ständig schnell	Anrufen/eingehender Anruf
Blaues Licht blinkt alle 4 Sekunden einmal schnell	Konversationsmodus
Rotes Licht blinkt alle 30 Sekunden zweimal schnell	Schwache Batterie

8. Indication tone

Anzeigeton	Status des Headsets
Ständig zwei Anzeigetöne alle 5 Sekunden	Konversationsmodus und Mikrofon stumm
Drei „Dong"-Warntöne alle 30 Sekunden	Schwache Batterie

■ **Spezifikationen**

Bluetoothversion	Bluetooth V2.1+EDR
Bluetooth-Profile	Headset, Handsfree, A2DP, AVRCP
Betriebsdistanz	10meters
Headset-Betriebszeit	Musik: bis zu 7 Stunden Talk: bis zu 8 Stunden
Headset-Bereitschaftszeit	ungefähr 180 Stunden
Ladeeingang	DC5.0V ⎓ 130mA

Sport Artica presenta l'auricolare stereo impermeabile Bluetooth. Si prega di leggere, attentamente, questo manuale prima dell'uso.

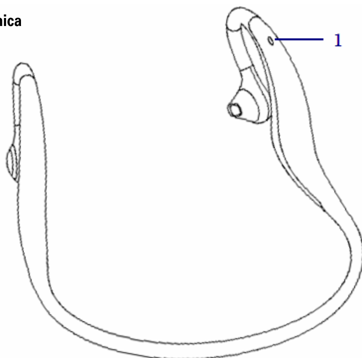
1. Informazioni su Sport Artica

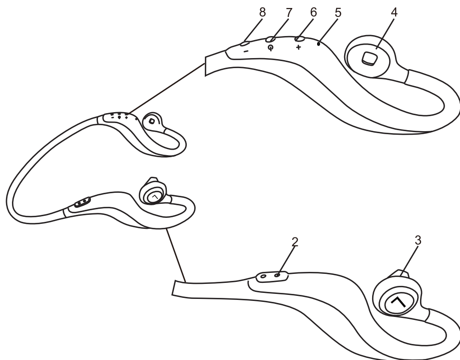
Sport Artica è un auricolare stereo Bluetooth impermeabile e sostiene i seguenti profili Bluetooth:

Profile	Descrizione
HSP	cuffie
HFP	Operazioni relative alla gestione delle telefonate
A2DP	riproduzione di musica stereo
AVRCP	Controllo della musica a distanza (pausa/play/traccia precedente/traccia successiva)

- **Prima dell'uso**

1. Panoramica





1	Spia luminosa	**5**	Microfono integrato
2	Presa di carica	**6**	Alzare il volume/pista successiva
3	Alto parlante sinistro	**7**	Tasto multifunzione
4	Alto parlante destro	**8**	Abbassare il volume/pista successiva

2. Mettere le cuffie in carica

Caricare la prima volta:

Assicurarsi che la batteria sia completamente piena prima di usare il Bluetooth delle cuffie Sport Artica .

Batteria scarica:

Quando il segnale sonoro fa tre "bip" ogni 20 secondi e la spia luminosa lampeggia 2 volte, significa che la batteria è scarica, quindi ricaricarla.

Cavo di carica USB:
1. Collegare il cavo USB all'entrata USB del PC
2. Collegare l' altro lato del cavo USB nell'entrata di carica delle cuffie
   Spia rossa accesa → in carica
   Spia rossa spenta → batteria piena
3. Occorrono due ore per ricaricare completamente la batteria.



Attenzione :
1) La batteria è riciclabile.
2) Non buttare la batteria nel fuoco, potrebbe esplodere.

- **Usare le cuffie**

1. Attivare /disattivare le cuffie

Funzione	funzionamento	Spia luminosa
Attivare	Premere sul tasto multifunzione per almeno 3/5 secondi poi lasciare quando la spia luminosa blu lampeggia	Luce blu in 1 secondo
Disattivare	Premere sul tasto multifunzione per almeno 3/5 secondi poi lasciare quando la spia luminosa rossa lampeggia	Luce rossa in 1 secondo

Nota:
L'auricolare si spegne automaticamente se non riesce a collegare tutti i dispositivi entro 5 minuti dopo l'accensione per risparmiare energia.

2. Appaiare le cuffie con dispositivi Bluetooth

1) Come entrare in modalità di appaiamento

Funzione	funzionamento	Spia luminosa
Entrare in modalità di appaiamento	Verificare che le cuffie siano spente, in caso contrario, spegnerle. Premere il tasto multifunzione per circa 6/7 secondi, e rilasciarlo finché le spie luminose rossa e blu lampeggino alternativamente.	Le spie luminose rossa e blu lampeggiano alternativamente

Nota:
L'appaiamento dura 2 minuti, se le cuffie non si collegano ad altri dispositivi, passerà automaticamente in modalità di standby dopo 2 minuti.

2) Appaiare le cuffie con le periferiche del Bluetooth
La prima volta, le cuffie devono essere appaiate con un cellulare compatibile con il Bluetooth. Le procedure di appaiamento possono risultare diverse a secondo dei modelli dei cellulari. Consultare il manuale d'uso del cellulare per maggiori informazioni. Le procedure generali di appaiamento sono le seguenti:

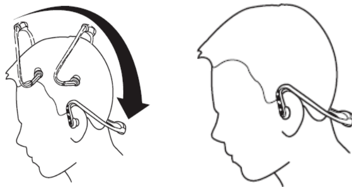
- ◆ Al momento dell'appaiamento, le cuffie e il cellulare devono essere distanti un metro
- ◆ Mettere le cuffie in modalità di appaiamento (consultare la sezione "come procedere per l'appaiamento")
- ◆ Attivare la funzione Bluetooth del cellulare e ricercare le periferiche nella gamma disponibile, selezionare "Sport Artica" nella lista delle periferiche
- ◆ Seguendo le istruzioni, inserire la password o il codice PIN n° : "0000", e premere sul tasto "si" o "conferma" per confermare
- ◆ Dopo avere appaiato con successo, scegliere "Sport Artica" dalla lista dei dispositivi e connetterli
- ◆ Dopo la corretta connessione, la spia blu delle cuffie lampeggerà due volte ogni 4 secondi o tre volte ogni 4 secondi

Nota:

- ◆ Se l'appaiamento non è riuscito, spegnere prima le cuffie poi riprovare seguendo le indicazioni da 1 a 6 su indicate
- ◆ Quando l'appaiamento sarà effettuato correttamente, le cuffie e il cellulare rimarranno collegati e non si dovrà fare niente altro. Le cuffie possono memorizzare fino a otto dispositivi appaiati. Nel caso ce ne fossero più di 8, il primo verrà sostituito
- ◆ Per appaiare le cuffie con altri dispositivi, seguire le indicazioni da 1 a 6 su indicate

4. Indossare le cuffie

Le seguenti figure mostrano come indossare le cuffie. Occorre fissarle con tutte e due le mani sia per metterle che per toglierle, senza tirare ne spingere.



5. Fare una chiamata con le cuffie

1) Fare una semplice chiamata

Funzione	Stato delle cuffie	Operazione
Cancellare una chiamata	Modalità chiamata	Premere velocemente sul tasto multifunzione una volta sola
Rispondere a una chiamata	Suoneria	Premere velocemente sul tasto multifunzione una volta sola
Rifiutare una chiamata	Suoneria	Tenere premuto 2 secondi sul tasto multifunzione e rilasciare dopo il bip sonoro
Chiudere una chiamata	Modalità conversazione	Premere velocemente sul tasto multifunzione una volta sola
Aumentare il volume	Modalità conversazione	Premere velocemente sul tasto "+"
Abbassare il volume	Modalità conversazione	Premere velocemente sul tasto "—"
Passare una chiamata al cellulare	Modalità conversazione	Tenere premuto il tasto multifunzione per 2 secondi
Passare una chiamata alle cuffie	Modalità conversazione	Tenere premuto il tasto multifunzione per 2 secondi
Microfono e muto	Modalità conversazione	Premere due volte sul tasto multifunzione
Cancellare e muto	Modalità conversazione (microfono spento)	Premere due volte sul tasto multifunzione
Viva voce	Standby (già connesso al dispositivo)	Tenere premuto il tasto multifunzione per 2 secondi
Richiamare l'ultimo numero	Standby (già connesso al dispositivo)	Premere due volte sul tasto multifunzione
Cancellare la lista di appaiamento	Acceso	Premere sul tasto multifunzione e sul tasto "+" contemporaneamente per 8 secondi poi lasciare fino a che non si

6. Lettura della musica

Quando le cuffie si connettono a un cellulare, tavoletta o Bluetooth che supporta A2DP, è possibile ascoltare la musica tramite le cuffie senza fili.

Funzione	Stato delle cuffie	Operazione
Aumentare il volume	Lettore musicale	Premere velocemente sul tasto "+"
Abbassare il volume	Lettore musicale	Premere velocemente sul tasto "—"
Seguente	Lettore musicale	Premere sul tasto "+" e tenere premuto per 2 secondi
precedente	Lettore musicale	Premere sul tasto "—" e tenere premuto per 2 secondi
Pausa	Lettore musicale	Premere per poco sul tasto multifunzione
Play	Pausa	Premere per poco sul tasto multifunzione

7. Spia luminosa

1) Mettere in carica

Spia luminosa	Stato delle cuffie
Spia luminosa rossa accesa	In carica
Spia luminosa rossa spenta	Carica completa

Spia luminosa	Stato delle cuffie
Le spie luminose rosse e blu lampeggiano alternativamente	Modalità di appaiamento
La spia luminosa blu lampeggia rapidamente una volta ogni 2 secondi	Nessuna connessione al dispositivo
La spia luminosa blu lampeggia rapidamente 2 volte ogni 4 secondi	Configurare la connessione HFP o A2DP
La spia luminosa blu lampeggia tre volte ogni 4 secondi	Configurare la connessione HFP e A2DP
La spia luminosa blu lampeggia rapidamente di continuo	Chiamata/chiamata entrante
La spia luminosa blu lampeggia rapidamente una volta ogni 4 secondi	Modalità conversazione
La spia luminosa blu lampeggia rapidamente due volte ogni 30 secondi	Batteria debole

8. Segnale sonoro

Segnale sonoro	Stato delle cuffie
Un bip sonoro ogni 5 secondi	Modalità conversazione e microfono spento
Un bip sonoro, tre “bip” ogni 30 secondi	Batteria debole

■ **Caratteristiche**

Versione Bluetooth	Bluetooth V2.1+EDR
Profili Bluetooth	Viva voce, A2DP, AVRCP
Portata di funzionamento	10 metri
Tempo d’utilizzo delle cuffie	Musica: circa 7 ore Conversazione: circa 8 ore
Tempo in standby	Circa 180 ore
Presa d’ingresso	DC5.0V ⎓ 130mA
Tempo di ricarica	Circa 2 ore
Dimensioni	132*134.5*61mm
Peso	circa 35.3g

Bem-vindo à utilização destes auscultadores estéreo Bluetooth resistentes à água Sport Artica. Leia com atenção este manual antes da utilização.

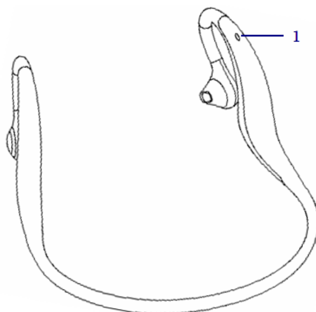
1. Sobre a Sport Artica

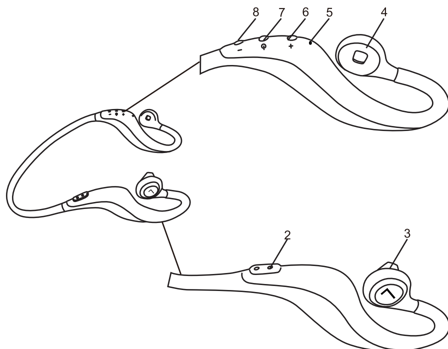
Sport Artica são uns auscultadores estéreo bluetooth resistentes à água. Suporta o seguinte perfil Bluetooth:

Perfil	Descrição
HSP	Auscultadores
HFP	Funcionamento relacionado da gestão de chamada telefónica
A2DP	Leitor estéreo de música
AVRCP	Controlo remoto da música (pausa/ler/faixa anterior/faixa seguinte)

■ **Antes da utilização**

1. Vista geral





1	Luz indicadora de estado	**5**	Microfone incorporado
2	Ficha para carregamento	**6**	Aumentar volume/faixa anterior
3	Altifalante esquerdo	**7**	Botão multifunções
4	Altifalante direito	**8**	Baixar volume/faixa seguinte

2. Carregamento para Auscultadores

Primeiro carregamento:

Antes de usar os auscultadores com Bluetooth, deixe carregar totalmente a bateria Sport Artica.

Baixa energia:

Quando ouvir três tons "DONG" a cada 20 segundos e em simultâneo o LED vermelho pisca duas vezes, significa que a bateria está fraca e precisa ser carregada.

Cabo USB do carregador:

1. Ligue o cabo USB à porta USB do computador
2. Ligue a outra extremidade do cabo USB à porta de carregamento dos auscultadores

   Luz vermelha acesa→a carregar

   Luz vermelha acesa→terminou carregamento
3. Serão precisas cerca de duas horas para completar o carregamento



Aviso:

1) A bateria é reciclável.

2) Não elimine a bateria pelo fogo, dado que isso pode provocar uma explosão.

■ **Utilização dos auscultadores**

1. Ligar/desligar os auscultadores

Função	Operação	Luz indicadora
Ligar	Pressione o botão multifunções durante cerca de 3~5 segundos e liberte-o até a luz azul piscar	Luz azul ligada por 1 segundo
Desligar	Pressione o botão multifunções durante cerca de 3~5 segundos e liberte-o até a luz vermelha piscar	Luz vermelha ligada por 1 segundo

Nota:

Os auscultadores desligar-se-ão automaticamente se não conseguir ligar qualquer aparelho num espaço de 5 minutos após ser ligado para poupar energia.

2. Emparelhar os auscultadores com aparelhos Bluetooth

1) Como entrar no modo de emparelhamento

Função	Operação	Luz indicadora
Entrar no modo de emparelhamento	Assegure-se que os auscultadores estão desligados; se não desligue-os. Pressione o botão multifunções durante cerca de 6~7 segundos e liberte-o até as luzes vermelha e azul piscarem alternadamente.	Luzes azul e vermelha piscam alternadamente.

Nota:
O modo de emparelhamento dura 2 minutos, se os auscultadores não conseguirem ligar nenhum outro aparelho após os 2 minutos irá passar automaticamente para o modo de espera.

Emparelhar os auscultadores com aparelhos Bluetooth
Antes de usar os auscultadores pela primeira vez terá de os emparelhar com um telemóvel com Bluetooth. Os procedimentos de emparelhamento variam consoante os modelos de telemóvel. Consulte o manual de utilização do telemóvel para mais informação. Os procedimentos gerais de emparelhamento são como se segue:

- Mantenha os auscultadores e o telemóvel a uma distância de 1 metro ao fazer o emparelhamento
- Faça os auscultadores entrarem em modo de emparelhamento (consulte "Como entrar em modo de emparelhamento")
- Active a função Bluetooth no seu telemóvel e procure aparelhos Bluetooth dentro do intervalo disponível e seleccione "Sport Artica" na lista de aparelhos exibidos a seguir à busca
- De acordo com a indicação, introduza a palavra-passe ou o PIN: "0000" e pressione o botão "Sim" ou "Confirmar" para confirmar

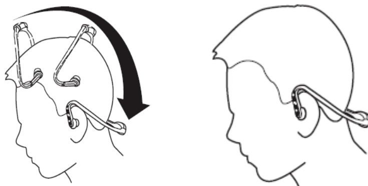
- Após o emparelhamento bem sucedido, escolha “Sport Artica” na lista de aparelhos exibida e ligue-o
- Após a ligação bem sucedida, a luz azul dos auscultadores pisca duas vezes a cada 4 segundos ou três vezes a cada 4 segundos

Nota:

- Se o emparelhamento não for bem sucedido, desligue os auscultadores primeiro e volte a tentar de acordo com os passos 1 a 6 supramencionados.
- Após o emparelhamento bem sucedido, os auscultadores e o telemóvel irão lembrar-se um do outro e não precisarão voltar a ser emparelhados. Os auscultadores tem memória para 8 aparelhos emparelhados, quando o número de emparelhamento excede os 8 aparelhos, o primeiro é substituído.
- Se quiser emparelhar os auscultadores com outros aparelhos, emparelhe-os com o novo aparelho de acordo com os passos 1 a 6 supramencionados.

4. Colocar os auscultadores

Como se demonstra nas imagens, coloque os auscultadores nas orelhas com as duas mãos. Deve usar as duas mãos para colocar ou para retirar os auscultadores, sem os puxar ou empurrar.



5. Fazer chamadas com os auscultadores

1) Operação básica de conversação

Função	Estado dos auscultadores	Operação
Cancelar chamada	Modo de chamada	Pressione brevemente o botão multifunções uma vez
Responder a chamada	A tocar	Pressione brevemente o botão multifunções uma vez
Rejeitar chamada	A tocar	Pressione o botão multifunções durante cerca de 2 segundos e liberte-o até ouvir o tom
Terminar chamada	Modo de conversação	Pressione brevemente o botão multifunções uma vez
Aumentar volume	Modo de conversação	Pressione brevemente o botão "+"
Baixar volume	Modo de conversação	Pressione brevemente o botão "—"
Transferir chamada para o telemóvel	Modo de conversação	Pressione o botão multifunções durante 2 segundos
Transferir chamada para os auscultadores	Modo de conversação	Pressione o botão multifunções durante 2 segundos
Microfone desactivado	Modo de conversação	Pressione duas vezes o botão multifunções
Cancelar desactivação	Modo de conversação (microfone desactivado)	Pressione duas vezes o botão multifunções
Marcação por voz	Modo de espera (tendo já ligado ao aparelho)	Pressione o botão multifunções durante 2 segundos

6. Reproduzir música

Quando o auscultador se conecta a um telemóvel, tablet ou transmissor Bluetooth que suporte A2DP, poderá ouvir música sem fios através dos auscultadores.

Função	Estado dos auscultadores	Operação
Aumentar volume	Reproduzir música	Pressione brevemente o botão "+"
Baixar volume	Reproduzir música	Pressione brevemente o botão "—"
Faixa anterior	Reproduzir música	Prima o botão "+" durante dois segundos
Faixa seguinte	Reproduzir música	Prima o botão "—" durante dois segundos
Pausa	Reproduzir música	Prima brevemente o botão multifunções
play	Pausar	Prima brevemente o botão multifunções

7. Indicador LED

1) Carregar

Indicador LED	Estado dos auscultadores
Luz vermelha acesa	A carregar
Luz vermelha desligada	Terminou carregamento

2) Emparelhamento com dispositivo Bluetooth

Indicador LED	Estado dos auscultadores
Luz vermelha e azul piscam alternadamente	Modo de emparelhamento
Luz azul pisca rapidamente uma vez a cada 2 segundos	Não conectado a um dispositivo
Luz azul pisca rapidamente duas vezes a cada 4 segundos	Configurar ligação HFP ou A2DP
Luz azul pisca rapidamente três vezes a cada 4 segundos	Configurar ligação HFP e A2DP
Intermitência rápida da luz azul continuamente	Fazer/receber chamada
Luz azul pisca rapidamente uma vez a cada 4 segundos	Modo de conversação
Luz vermelha pisca rapidamente duas vezes a cada 30 segundos	Bateria fraca

8. Toque de indicação

Toque de indicação	Estado dos auscultadores
Dois toques de indicação contínuos a cada 5 segundos	Modo de conversação e silêncio do microfone
Toque de aviso de três "dong" a cada 30 segundos	Bateria fraca

■ **Especificações**

Versão bluetooth	Bluetooth V2.1+EDR
Perfis Bluetooth	Auscultador, Mãos-livres, A2DP, AVRCP
Distância de funcionamento	10 metros
Tempo de funcionamento do auscultador	Música: até 7 horas Conversação: até 8 horas
Tempo de espera dos auscultadores	Aprox. 180 horas
Corrente de carregamento	DC5.0V ⎓ 130mA
Tempo de carregamento	Aprox. 2 horas
Dimensões	132*134.5*61mm
Peso	Aprox. 35,3g

Witamy wśród użytkowników wodoodpornej słuchawki Bluetooth Sport Artica. Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia.

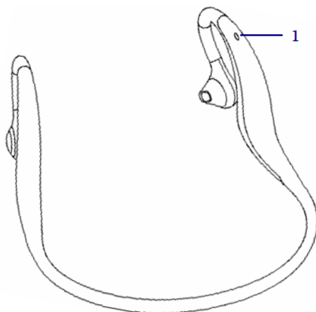
1. O Sport Artica

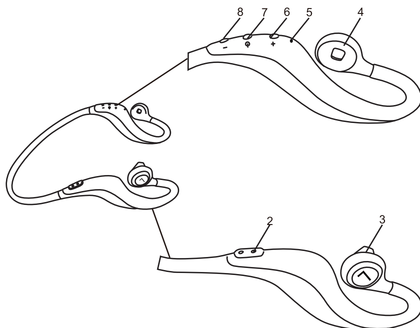
Sport Artica jest wodoodporną słuchawką stereo Bluetooth. Działa w następującym profilu Bluetooth:

Profil	Opis
HSP	Wkładka do uszu w słuchawce
HFP	Dotyczy obsługi zarządzania rozmowami telefonicznymi
A2DP	Odtwarzanie muzyki w stereo
AVRCP	Zdalne sterowanie muzyką (pauza / odtwórz / poprzednia ścieżka / następna ścieżka)

■ **Przed przystąpieniem do użytkowania**

1. Przegląd





1	Lampka wskaźnika statusu	**5**	Wbudowany mikrofon
2	Gniazdko do ładowania	**6**	Zwiększenie głośności / poprzednia ścieżka
3	Lewy głośnik	**7**	Przycisk wielofunkcyjny
4	Prawy głośnik	**8**	Zmniejszenie głośności / następna ścieżka

2. Ładowanie słuchawki

Pierwsze ładowanie:

Przed rozpoczęciem użytkowania słuchawki Bluetooth, prosimy o pełne naładowanie baterii w Sport Artica.

Rozładowana bateria:

Kiedy co 20 sekund zaczniesz słyszeć potrójny dźwięk “DONG”, jednocześnie zacznie migotać czerwona lampka LED. Oznacza to, że bateria jest bliska wyczerpania i musi być ponownie naładowana.

Ładowarka na kabel USB:
1. Włóż kabel USB do portu USB w komputerze PC.
2. Włóż drugi koniec kabla USB do portu ładowania na słuchawce
   CZERWONA lampka włączona → Ładowanie
   CZERWONA lampka wyłączona → Koniec ładowania
3. Pełne ładowanie zajmuje około dwie godziny.



Ostrzeżenie:
1) Bateria podlega recyklingowi.
2) Nie wyrzucaj baterii do ognia, ponieważ może to spowodować wybuch.

Korzystanie ze słuchawek

1. Włącz/Wyłącz słuchawki

Funkcja	Działanie	Lampka wskaźnika
Włącz	Naciśnij przycisk wielofunkcyjny przez ok. 3-5 sekund i zwolnij go, kiedy miga niebieska lampka.	Niebieska lampka włączona jest przez 1 sekundę.
Wyłącz	Naciśnij przycisk wielofunkcyjny przez ok. 3-5 sekund i zwolnij go, kiedy miga czerwona lampka.	Czerwona lampka włączona jest przez 1 sekundę.

Uwaga:
Słuchawka wyłączy się automatycznie, jeżeli nie może połączyć się z dowolnymi urządzeniami w ciągu 5 minut po jej włączeniu tak, aby oszczędzała swoją energię.

2. Dostrajanie słuchawki z urządzeniami Bluetooth

1) Jak uruchomić tryb dostrajania

Funkcja	Działanie	Lampka wskaźnika
Włącz tryb dostrajania	Sprawdź czy słuchawka jest wyłączona, a jeżeli nie jest, najpierw ją wyłącz. Naciśnij przycisk wielofunkcyjny przez ok. 6-7 sekund i zwolnij go, kiedy niebieska i czerwona lampka zaczną migotać naprzemiennie.	Niebieska i czerwona lampka migotają naprzemiennie.

Uwaga:
Tryb dostrajania działa przez 2 minuty, a jeżeli słuchawka nie może połączyć się z żadnym innym urządzeniem w ciągu 2 minut, automatycznie przełączy się w tryb oczekiwania.

2) Dostrajanie słuchawki z urządzeniami Bluetooth

Przed przystąpieniem do użytkowania słuchawki po raz pierwszy, musisz ją dostroić do telefonu komórkowego z funkcją Bluetooth. Procedury dostrajania zależą od poszczególnych modeli telefonów komórkowych. Więcej informacji o tym znajdziesz w instrukcji użytkownika Twojego telefonu. Ogólne procedury dostrajania są następujące:

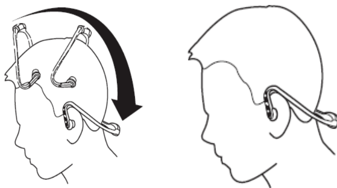
- Podczas dostrajania trzymaj słuchawki i telefon komórkowy w odległości 1 metra od siebie.
- Uruchom tryb dostrajania na słuchawkach (patrz "Jak włączyć tryb dostrajania").
- Aktywuj funkcję Bluetooth w telefonie i włącz wyszukiwanie urządzeń Bluetooth w zasięgu, a następnie wybierz "Sport Artica" z listy urządzeń wyświetlonej po przeszukaniu.
- Zgodnie ze wskazaniem, wprowadź hasło lub numer PIN: “0000” i naciśnij przycisk "Yes” ("Tak") lub “Confirm” ("Potwierdź"), aby potwierdzić.
- Po skutecznym dostrojeniu, wybierz "Sport Artica" z listy wyświetlonych urządzeń i połącz je.
- Po skutecznym połączeniu niebieska lampka na słuchawkach zacznie migotać po dwa lub trzy razy co 4 sekundy.

Uwaga:

- ◆ Jeżeli dostrajanie się nie powiodło, naciśnij najpierw przycisk wyłączania słuchawki, a następnie powtórz dostrajanie według kroków 1-6 przedstawionych powyżej.
- ◆ Po skutecznym dostrojeniu, słuchawki i telefon komórkowy będą siebie pamiętały na przyszłość i nie będzie potrzeby ponownego dostrajania następnym razem. Słuchawka może pamiętać do 8 dostrojonych do niej urządzeń, a w przypadku liczby tych urządzeń przekraczającej 8, najpierw pierwszy numer zostanie zastąpiony w pamięci.
- ◆ Jeżeli chcesz dostroić słuchawki z innymi urządzeniami, dostrajaj ją z nowym urządzeniem według kroków 1-6 przedstawionych powyżej.

4. Noszenie słuchawek

Zgodnie z poniższym rysunkiem, zawieś słuchawki na uszach obydwiema rękami. Aby założyć lub zdjąć słuchawki, musisz użyć obydwu rąk - nie wolno ciągnąć, ani popychać słuchawek.



5. Wykonywanie rozmów telefonicznych przy użyciu słuchawek

Funkcja	Status słuchawki	Działanie
Anuluj rozmowę	Tryb dzwonienia	Na krótko naciśnij przycisk wielofunkcyjny jeden raz.
Odbierz rozmowę	Dzwonienie dzwonka	Na krótko naciśnij przycisk wielofunkcyjny jeden raz.
Odrzucenie rozmowy	Dzwonienie dzwonka	Naciśnij przycisk wielofunkcyjny przez około 2 sekundy i zwolnij go, kiedy usłyszysz odpowiedni dźwięk.
Zakończ rozmowę	Tryb rozmowy	Na krótko naciśnij przycisk wielofunkcyjny jeden raz.
Zwiększeni e głośności	Tryb rozmowy	Krótko naciśnij przycisk "+".
Zmniejszeni e głośności	Tryb rozmowy	Krótko naciśnij przycisk "-".
Przenieś rozmowę na telefon komórkowy	Tryb rozmowy	Naciśnij przycisk wielofunkcyjny przez 2 sekundy
Przenieś rozmowę na słuchawki	Tryb rozmowy	Naciśnij przycisk wielofunkcyjny przez 2 sekundy
Wyłączony mikrofon	Tryb rozmowy	Dwukrotnie naciśnij przycisk wielofunkcyjny
Anuluj wyłączenie mikrofonu	Tryb rozmowy (mikrofon wyłączony)	Dwukrotnie naciśnij przycisk wielofunkcyjny
Wybieranie głosowe	Tryb oczekiwania (już podłączony do urządzenia)	Naciśnij przycisk wielofunkcyjny przez 2 sekundy
Powtórz ostatni numer	Tryb oczekiwania (już podłączony do urządzenia)	Dwukrotnie naciśnij przycisk wielofunkcyjny
Usuń listę dostrajania	Wyłączone zasilanie	Naciśnij przycisk wielofunkcyjny oraz "+"

6. Odtwarzanie muzyki

Kiedy słuchawka podłączona jest do telefonu komórkowego, tabletu lub przekaźnika Bluetooth z funkcją A2DP, możesz słuchać muzyki przez słuchawki bezprzewodowo.

Funkcja	Status słuchawki	Działanie
Zwiększenie głośności	Odtwarzanie muzyki	Krótko naciśnij przycisk "+".
Zmniejszenie głośności	Odtwarzanie muzyki	Krótko naciśnij przycisk "-".
Poprzednia piosenka	Odtwarzanie muzyki	Naciśnij przycisk "+" przez 2 sekundy
Następna piosenka	Odtwarzanie muzyki	Naciśnij przycisk "-" przez 2 sekundy
Pauza	Odtwarzanie muzyki	Krótko naciśnij przycisk wielofunkcyjny.
odtwarzaj	Pauzuj	Krótko naciśnij przycisk wielofunkcyjny.

7. Wskaźnik LED

1) Ładowanie

Wskaźnik LED	Status słuchawki
Czerwona lampka włączona	Ładowanie
Czerwona lampka wyłączona	Koniec ładowania

2) Dostrajanie z urządzeniem Bluetooth

Wskaźnik LED	Status słuchawki
Czerwona i niebieska lampka migoczą naprzemiennie.	Tryb dostrajania
Niebieska lampka szybko migocze co 2 sekundy.	Nie ma połączenia z urządzeniem.
Niebieska lampka szybko migocze po 2 razy co 4 sekundy.	Ustaw połączenie HFP lub A2DP.
Niebieska lampka szybko migocze po trzy razy co 4 sekundy.	Ustaw połączenie HFP lub A2DP.
Niebieska lampka szybko migocze ciągle.	Rozmowa wychodząca / przychodząca
Niebieska lampka szybko migocze co 4 sekundy.	Tryb rozmowy
Czerwona lampka szybko migocze po 2 razy co 30 sekundy.	Bateria bliska wyczerpaniu

8. Ton wskaźników

Ton wskaźników	Status słuchawki
Ciągu dwukrotny ton wskaźników co 5 sekund.	Tryb rozmowy i mikrofon wyłączony.
Dźwięk ostrzegawczy "dong" co 30 sekund.	Bateria bliska wyczerpaniu

■ **Specyfikacja**

Wersja Bluetooth	Bluetooth V2.1+EDR
Profile Bluetooth	Słuchawka, tryb głośnomówiący, A2DP, AVRCP.
Odległość działania	10 metrów
Czas działania słuchawek	Muzyka: do 7 godzin Rozmowa: do 8 godzin
Czas oczekiwania słuchawek	Około 180 godzin
Zasilanie ładowania	DC5.0V ⎓ 130mA
Czas ładowania słuchawek	Około 2 godzin
Wymiary	132*134.5*61mm
Masa	Ok. 35,3 g



Sport Artica

SPORT BLUETOOTH STEREO HEADPHONE